

## Objectifs de la formation

Les principaux objectifs de cette formation sont:

- Former des traducteurs trilingues
- Consolider les connaissances acquises au niveau de la licence
- Enseigner les techniques de la traduction générale et spécialisée
- Appliquer les mécanismes de la traduction trilingue au droit des affaires et au droit administratif
- Connaître les principes fondamentaux de l'économie marocaine et son interaction avec l'économie internationale
- Développer les aptitudes à mener des recherches dans la traduction spécialisée à ces domaines et de la pratiquer avec professionnalisme et compétence.

## Débouchés et retombées de la formation

- *Secteur privé*: traduction dans des entreprises, des bureaux de traduction, écoles et instituts privés, compagnies de transport, sociétés d'import/export ;
- *Secteur public*: ministères, administrations, facultés, douanes ;
- *Secteur semi-public*: banques et offices ;
- Possibilité de s'inscrire dans un doctorat.

## Modalités d'admission

### ➤ Conditions d'accès

Le master est ouvert :

- Aux étudiants ayant une formation en langues, titulaires d'une licence (ancien ou nouveaux régime) ;
- Aux étudiants ayant une licence en langues (Arabe, Français, anglais, et études économiques avec un intérêt spécifique en traduction) dans la limite des places disponibles ;
- Aux étudiants ayant plus de 13 de moyenne en mémoire et dans au moins deux des trois langues spécifiées dans le relevé de notes de la licence.

### ➤ Procédures de sélection

- Etude du dossier
- Epreuves écrites
- Entretien devant un jury d'enseignants

## Effectifs prévus

Année universitaire 2006/2007 : 20 à 25 étudiants

Année universitaire 2007/2008 : 20 à 25 étudiants

## Programme

	Modules majeurs	Modules complémentaires	Modules Outils et méthodologie
S1	• Traduction générale et appliquée 1 (100h) • Droit et économie 1(75h)	• Questions d'actualité (Ar, Fr, Ang) (96h)	• Maîtrise de langue (Ar, Fr, Ang) (84h)
S2	• Traduction générale et appliquée 2(100h) • Droit des Affaires (84h)	• Linguistique et traduction (96h)	• Langues des affaires (84h)
S3	• Traduction spécialisée 1(100h)	• Linguistique comparée (96h)	• Méthodologie de recherche (75h)
S4	• Traduction spécialisée 2(100h) • Stage de formation (100h) • Rédaction du rapport (100h)		• Préparation du stage (75h)

## Contact : Coordonnateur de la filière

Pr. Zoubida BELLOUT  
Faculté des Lettres et des Sciences Humaines - Mohammedia  
Département : Etudes Anglaises  
E-mail : ms-tt.flm@univh2m.ac.ma  
☎ (+212) 23 32 48 73/74, 📠 (+212) 23 32 53 77